

# Translation, terminology and linguistic services for decentralized EU Agencies

**Thierry Fontenelle**

Head of the Translation Department

Translation Centre for the Bodies of the European Union

Luxembourg

[Thierry.Fontenelle@cdt.europa.eu](mailto:Thierry.Fontenelle@cdt.europa.eu)

The Translation Centre for the Bodies of the European Union was established in 1994 to meet the translation needs of the other decentralized EU agencies and to achieve economies of scale with other EU institutions active in the translation field.

In this presentation, I will describe the “raison d’être” of this European agency, which is located in Luxembourg, and which has its own financial resources constituted by the transfers from the European agencies, offices and institutions in exchange for services provided. It cooperates with 65 EU institutions and bodies located in 24 European countries, a cooperation which involves a number of linguistic activities in a wide spectrum of subject fields, ranging from drugs and medicines to maritime security or chemicals, education, railways, food safety, financial supervision and intellectual property.

I will also discuss the terminological activities carried out at the Translation Centre, focusing on the IATE interinstitutional terminological database, which, with its 8.5+ million terms, is probably the biggest specialized electronic dictionary in the world, as well as on the compilation of terminological glossaries for the Translation Centre’s clients. I will provide an update about the development of the IATE2 term base, which will soon replace the current tool and provide more functionalities with a more modern UI. I will also discuss the ECHA-Term database created for the Helsinki-based European Chemicals Agency (ECHA) as well as the new linguistic services which are now offered to EU Agencies, such as video subtitling, which allows them to strengthen their presence on social media.